



TRCB-36-HC



TRCB-52-HC



TRCB-82-HC

**TRUE MANUFACTURING CO., INC.**

2001 East Terra Lane • O'Fallon, Missouri 63366-4434  
(636) 240-2400 • FAX: (636)-272-2408

FAX internacional: (636)-272-7546 • (800)-325-6152

Departamento de Peças: (800)-424-TRUE (424-8783)

FAX Departamento de Peças: (636)-272-9471



**MANUAL DE INSTALAÇÃO**

**TRCB**

Tradução das instruções originais

**América do Norte — Canadá e Caribe**

Telefone para questões relacionadas com a garantia: +1 855-878-9277

Fax para questões relacionadas com a garantia: +1 636-980-8510

E-mail para questões relacionadas com a garantia: WarrantyInquiries@TrueMfg.com

Telefone de assistência técnica: +1 855-372-1368

E-mail de assistência técnica: Service@TrueMfg.com  
7h00-18h00 CST de segunda a sexta-feira,  
8h00-12h00, sábado

**México**

Telefone: +52 555-804-6343/44  
Service-MexicoCity@TrueMfg.com  
9h00-17h30, de seg. a sex.

**América do Sul**

Telefone: +56 232-13-3600  
ServiceLatAm@TrueMfg.com  
9h00-17h30, de seg. a sex.

**RU, Irlanda, Médio Oriente, África e Índia**

Telefone: +44 800-783-2049  
Service-EMEA@TrueMfg.com  
8h30-17h00, de seg. a sex.

**Austrália**

Telefone: +61 2-9618-9999  
Service-Aus@TrueMfg.com  
8h30-17h00, de seg. a sex.

**União Europeia e Comunidade dos Estados Independentes**

Telefone: +49 7622-6883-0  
Service-EMEA@TrueMfg.com  
8h00-17h00, de seg. a sex.



\*975534\*

# OBRIGADO

## PELA SUA AQUISIÇÃO

### Parabéns!

Adquiriu o frigorífico comercial de melhor qualidade disponível. Pode contar com vários anos de funcionamento sem problemas.

### Índice

#### Informação de segurança

Precauções de segurança e eliminação  
correta ..... 3

Aviso de eliminação do armário ..... 3

#### Antes da instalação

Propriedade ..... 4

Especificação do armário ..... 4

Localização do armário ..... 4

Aviso para o cliente ..... 4

Distâncias ..... 4

Tabela de diâmetros de fios ..... 5

Aconselhamento de fios ..... 5

#### Instalação

Desembalagem ..... 6

Localização do armário ..... 7

Rodas e pernas de nivelamento ..... 7

Nivelamento ..... 8

Vedação do armário ao chão ..... 8

Segurança elétrica ..... 9

#### Configuração do armário

Remoção e instalação das gavetas ..... 10

#### Operação do armário

Inicialização ..... 12

Localização do controlo de  
temperatura ..... 12

Sequência de operação ..... 13

#### Manutenção, conservação e limpeza

Limpeza da serpentina do  
condensador ..... 14

Conservação e limpeza de aço  
inoxidável ..... 16

#### Assistência técnica, ajustes do armário e substituição de componentes

Assistência técnica e substituição de  
componentes ..... 17

#### Garantia

Garantia ..... 18

## Como efetuar a manutenção correta do frigorífico True, de modo a alcançar a máxima eficiência e sucesso de operação

Selecionou uma das unidades de refrigeração comercial de melhor qualidade. Esta foi fabricada sob rigorosos controlos de qualidade, recorrendo exclusivamente a materiais de máxima qualidade. O refrigerador TRUE, se submetido a uma correta manutenção, irá proporcionar vários anos de funcionamento sem problemas.

**ATENÇÃO** — Utilizar este aparelho de acordo com a utilização prevista descrita neste manual de instalação.

### Segurança do fluido refrigerante e informação de advertência

Consultar a etiqueta de identificação de série dentro do armário para verificar o tipo de refrigeração das unidades. Para a refrigeração por hidrocarboneto (apenas R290), ver abaixo:



**PERIGO** — Risco de incêndio ou explosão. Utilização de fluido refrigerante inflamável. **NÃO** utilizar dispositivos mecânicos para descongelar o frigorífico. **NÃO** perfurar os tubos de fluido refrigerante; seguir atentamente as instruções de manuseamento. A reparação apenas deve ser realizada por pessoal de assistência técnica formado.



**PERIGO** — Risco de incêndio ou explosão (utilização de fluido refrigerante inflamável); consultar o manual de reparação/guia do proprietário antes de tentar efetuar uma assistência técnica neste produto. Todas as precauções de segurança têm de ser respeitadas. Efetuar uma eliminação adequada, de acordo com os regulamentos locais e federais. Respeitar todas as precauções de segurança.

**CUIDADO** — Manter todas as aberturas de ventilação desimpedidas no compartimento do aparelho ou na caixa de estrutura do aparelho.

### Segurança básica e precauções de advertência

- Durante a operação, manutenção ou reparação, prestar atenção para evitar cortes ou beliscões de qualquer peça/componente do armário.
- As unidades podem representar um perigo de tombamento durante a desembalagem, a instalação ou a deslocação da unidade.
- Antes da utilização, assegurar que a unidade está corretamente instalada e situada de acordo com as instruções de instalação.
- Este aparelho não deve ser utilizado, limpo ou submetido a manutenção por pessoas (incl. crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, a menos que lhes tenha sido concebida supervisão ou instrução.
- **NÃO** permitir que as crianças brinquem com o aparelho, subam, fiquem de pé ou penduradas nas prateleiras da unidade, de modo a evitar danos no frigorífico e ferimentos pessoais.
- **NÃO** tocar nas superfícies frias do compartimento do congelador se as mãos estiverem húmidas ou molhadas. A pele pode ficar presa a estas superfícies extremamente frias.
- Desligar o frigorífico antes de efetuar uma limpeza e reparações.
- A definição dos controlos de temperatura na posição 0 ou a desativação de um controlo eletrónico pode não desligar a energia de todos os componentes (p. ex., circuitos de luz, aquecedores perimetrais e ventiladores de evaporador).
- **NÃO** armazenar ou utilizar gasolina ou vapores e líquidos inflamáveis nas proximidades deste ou de qualquer outro dispositivo.
- **NÃO** armazenar neste aparelho substâncias explosivas, tais como embalagens de aerossóis como um propulsor inflamável.
- Manter os dedos fora das áreas de "ponto de beliscadura"; as distâncias entre as portas e o armário são necessariamente pequenas; cuidado ao fechar as portas caso se encontrem crianças na área.
- **NÃO** utilizar aparelhos elétricos dentro dos compartimentos de armazenamento de alimentos das unidades, a menos que os aparelhos sejam do tipo recomendado pelo fabricante.

**NOTA:** qualquer assistência técnica tem de ser executada por um técnico qualificado.

### Aviso de eliminação do armário

## PERIGO! RISCO DE APRESAMENTO DE CRIANÇAS



### Eliminação correta do armário

O apresamento e asfixia de crianças não são problemas do passado. Frigoríficos abandonados ou não utilizados continuam a ser perigosos, mesmo que não sejam utilizados por "apenas alguns dias". Para eliminar o antigo frigorífico, seguir as instruções abaixo, de forma a prevenir acidentes.

### Antes de eliminar o frigorífico ou congelador antigo:

- Retirar as portas.
- Deixar as prateleiras para que as crianças não possam facilmente subir para dentro.

**PERIGO** — Risco de incêndio ou explosão. Utilização de fluido refrigerante e/ou isolamento inflamável. Eliminar tudo de acordo com os regulamentos locais e federais. Respeitar todas as precauções de segurança.



## Antes da instalação

### Propriedade

Para garantir um funcionamento adequado da unidade desde o primeiro dia, este tem de ser corretamente instalado. Para a instalação do equipamento TRUE, recomendamos recorrer a um eletricitista e mecânico de refrigeração formado. Os custos de uma instalação profissional são um investimento bem aplicado.

Antes de iniciar a instalação da unidade TRUE, inspecionar rigorosamente o mesmo quanto a danos de transporte. Em caso de danos, apresentar imediatamente uma reclamação junto da transportadora de entrega.

A TRUE não se responsabiliza por danos ocorridos durante o transporte.

### Especificação do armário

Este aparelho está classificado para o armazenamento e/ou exposição de produtos alimentares pré-embalados ou engarrafados.

### Localização do armário

- Aparelho testado para IEC de acordo com classe climática ISO 5 [104 °F (40 °C) de temperatura, 40% de humidade relativa].
- Para uma operação adequada, as temperaturas ambiente não devem ser inferiores a 60 °F (15,5 °C) nem superiores a 104 °F (40 °C).
- O aparelho não é adequado para a utilização no exterior.
- O aparelho não é adequado para uma área onde possa ser utilizada uma mangueira ou lavadora de pressão.
- Assegurar que a localização proporciona as distâncias adequadas e um fluxo de ar suficiente para o armário.
- Assegurar que a alimentação elétrica do armário corresponde à ficha de especificações do armário ou à chapa de características do armário e que está dentro da tensão nominal (+/-5%). Além disso, assegurar que a amperagem do circuito está correta e que este está devidamente ligado à terra.
- O armário deve ser sempre ligado ao seu próprio circuito elétrico individual específico. A utilização de fichas adaptadoras e cabos de extensão é proibida.

### Aviso para o cliente

A perda ou a deterioração de produtos dentro do frigorífico/congelador **não está coberta pela garantia**. Além dos seguintes procedimentos de instalação recomendados, é necessário ligar o frigorífico/congelador durante 24 horas antes da utilização, a fim de verificar o respetivo correto funcionamento.



#### DISTÂNCIAS

	PARTE SUPERIOR	LATERAIS	PARTE TRASEIRA
TRCB	1" de abertura (25,4 mm)	1" (25,4 mm)	1" (25,4 mm)
<b>ATENÇÃO</b> — A garantia será anulada se a ventilação for insuficiente.			

## Limites de peso do equipamento de cozinha

As partes superiores do armário da base refrigerada foram concebidas para suportar um equipamento de cozinha de bancada. Ver os limites de peso do equipamento de cozinha na tabela abaixo.

- Instalar um equipamento de cozinha de bancada com as respetivas pernas fornecidas pelo fabricante.
- Distância mínima 4" (101,6 mm) entre a parte superior do TRCB e as partes inferiores dos elementos de aquecimento do equipamento de cozinha. O incumprimento desta distância anula a garantia do fabricante.
- Para um desempenho ideal, a TRUE recomenda a instalação de um escudo térmico (não fornecido pela TRUE).

Limites de peso do equipamento de cozinha	
MODELO	PESO MÁXIMO
TRCB-36/48/52/52-60	717 lb (326 kg)
TRCB-72/79/79-86/82/82-84/82-86	1084 lb (492 kg)
TRCB-96	1434 lb (651 kg)
TRCB-110	2000 lb (908 kg)

## Tabela de diâmetros de fios

115 Volts	Distância em pés em relação ao centro de carga												
AMPERES	20'	30'	40'	50'	60'	70'	80'	90'	100'	120'	140'	160'	
2	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	
3	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12	
4	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12	12	
5	14	14	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10	
6	14	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10	
7	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10	8	
8	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10	8	8	
9	14	14	14	12	12	12	10	10	10	8	8	8	
10	14	14	14	12	12	10	10	10	10	8	8	8	
12	14	14	12	12	10	10	10	8	8	8	8	6	
14	14	14	12	10	10	10	8	8	8	6	6	6	
16	14	12	12	10	10	8	8	8	8	6	6	6	
18	14	12	10	10	8	8	8	8	8	8	8	5	
20	14	12	10	10	8	8	8	6	6	6	5	5	
25	12	10	10	8	8	6	6	6	6	5	4	4	
30	12	10	8	8	6	6	6	6	5	4	4	3	
35	10	10	8	6	6	6	5	5	4	4	3	2	
40	10	8	8	6	6	5	5	4	4	3	2	2	
45	10	8	6	6	6	5	4	4	3	3	2	1	
50	10	8	6	6	5	4	4	3	3	2	1	1	

230 Volts	Distância em pés em relação ao centro de carga												
	AMPERES	20'	30'	40'	50'	60'	70'	80'	90'	100'	120'	140'	160'
5	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14
6	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12
7	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12	12
8	14	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12	12	12
9	14	14	14	14	14	14	14	14	14	12	12	12	10
10	14	14	14	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10
12	14	14	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10
14	14	14	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10	8
16	14	14	14	14	12	12	12	10	10	10	10	8	8
18	14	14	14	12	12	12	10	10	10	10	8	8	8
20	14	14	14	12	10	10	10	10	10	10	8	8	8
25	14	14	12	12	10	10	10	10	10	8	8	6	6
30	14	12	12	10	10	10	8	8	8	8	6	6	6
35	14	12	10	10	10	8	8	8	8	8	6	6	5
40	14	12	10	10	8	8	8	6	6	6	6	5	5
50	12	10	10	8	6	6	6	6	6	6	5	4	4
60	12	10	8	6	6	6	6	6	6	5	4	4	3
70	10	10	8	6	6	6	5	5	4	4	4	2	2
80	10	8	8	6	6	5	5	4	4	4	3	2	2
90	10	8	6	6	5	5	4	4	4	3	3	1	1
100	10	8	6	6	5	4	4	3	3	3	2	1	1

## Instalação

### Desembalagem

#### Ferramentas necessárias

As ferramentas necessárias incluem (mas não só) o seguinte:

- Chave de caixa 9/16
- Chave Phillips
- Nível de bolha de ar

#### Procedimento

1. Remover a embalagem exterior (papelão e plástico bolha ou canto de esferovite e plástico transparente). Ver fig. 1.
2. Inspeccionar a unidade quanto a danos ocultos.
3. Remover a paleta de madeira. Colocar a paleta de lado.

**NOTA:** deslocar a unidade o mais próximo possível da localização final antes de remover a paleta de madeira.

- a. Posicionar o material de embalagem atrás do aparelho a fim de o proteger.
- b. Colocar a unidade apoiada pela parte traseira com cuidado
- c. Com uma chave ajustável, remover todos os parafusos de transporte que fixam a paleta da madeira à parte inferior do aparelho. Ver fig. 2.

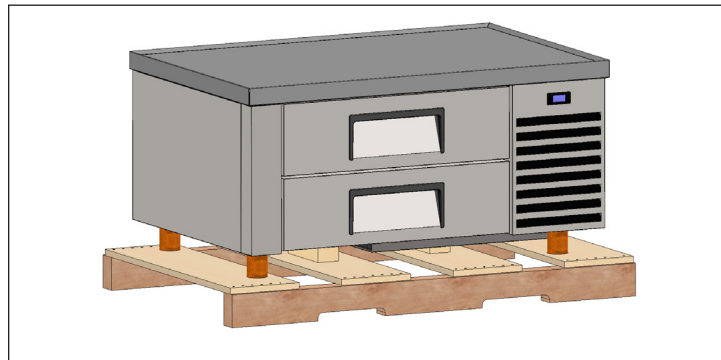
4. Se **não forem utilizadas** as rodas e as pernas de nivelamento, levantar cuidadosamente o aparelho na vertical e posicionar a unidade na respetiva localização de instalação final.

Se forem utilizadas as rodas e as pernas de nivelamento, prosseguir com as instruções de instalação de rodas e pernas de nivelamento.

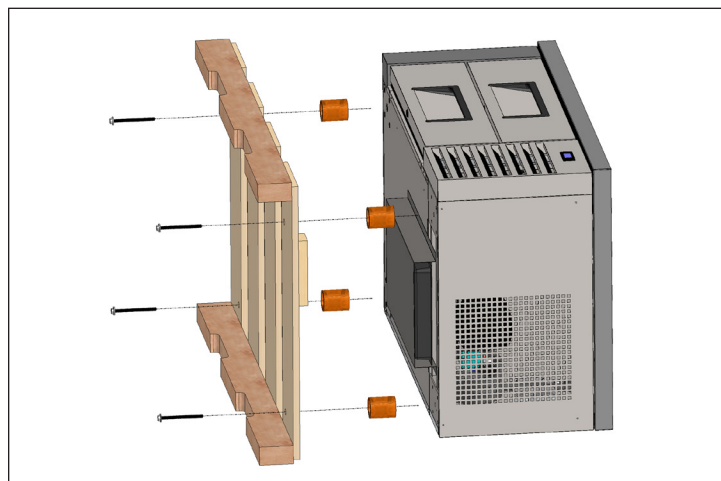
**NOTA:** **NÃO** levantar a unidade pelas bancadas, portas, gavetas ou grelhas.

**NOTA:** deixar a unidade na vertical o dobro do tempo que esteve na horizontal (até 4 horas) antes de restaurar a energia. Se este tempo exceder 4 horas, deixar a unidade na vertical durante 24 horas antes de efetuar a respetiva alimentação.

**NOTA:** as chaves para o armário com fechaduras de porta estão situadas no pacote de garantia.



**Fig. 1.** Remover a embalagem exterior.



**Fig. 2.** Remover os parafusos de transporte.



**ATENÇÃO** — As unidades podem representar um perigo de tombamento durante a desembalagem, a instalação ou a deslocação da unidade.

## Instalação (cont.)

### Localização do armário

1. Assegurar que a(s) mangueira(s) de drenagem está(ão) posicionada(s) no respetivo compartimento.
2. Libertar a ficha e o cabo do interior da parte traseira inferior do refrigerador (NÃO ligar).
3. Colocar a unidade suficientemente perto da alimentação elétrica para que nunca sejam utilizados cabos de extensão.

### Instalação de rodas e pernas de nivelamento 6"

As pernas de nivelamento são fornecidas para ajudar no nivelamento do armário. As pernas ajustáveis proporcionam 6" (152 mm) de distância por baixo do armário. As rodas proporcionam mobilidade do armário.

**NOTA:** se o armário tiver um parafuso de nivelamento central, roda ou perna, certifique-se de que este está devidamente ajustado, ou seja, que estabelece contacto total com o chão após o armário ter sido nivelado.

### Ferramentas necessárias

As ferramentas necessárias incluem (mas não só) o seguinte:

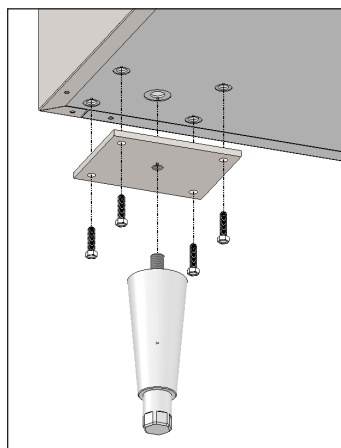
- Chave de caixa 9/16

### Instalação de pernas de nivelamento 6"

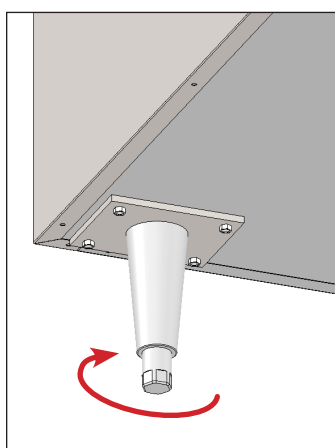
1. Aceder à parte inferior da unidade.
2. Localizar os pontos de ancoragem da placa de montagem na parte inferior da unidade.
3. Instalar a placa de montagem. Ver fig. 1.
4. Enroscar as pernas de nivelamento na placa de montagem. Ver fig. 1.
5. Verificar se a unidade está nivelada.
6. Se a unidade não estiver nivelada, levantar e apoiar com cuidado a extremidade inferior da unidade. Com uma chave ajustável, ajustar a haste inferior da perna de nivelamento, conforme necessário, para nivelar a unidade. Ver fig. 2.

**NOTA:** NÃO levantar a unidade pelas bancadas, portas, gavetas ou grelhas.

**NOTA:** deixar a unidade na vertical o dobro do tempo que esteve na horizontal (até 4 horas) antes de restaurar a energia. Se este tempo exceder 4 horas, deixar a unidade na vertical durante 24 horas antes de efetuar a respetiva alimentação.



**Fig. 1.** Instalar a placa de montagem e a perna de nivelamento.



**Fig. 2.** Rodar a haste inferior para nivelar o armário.

### Instalação das rodas

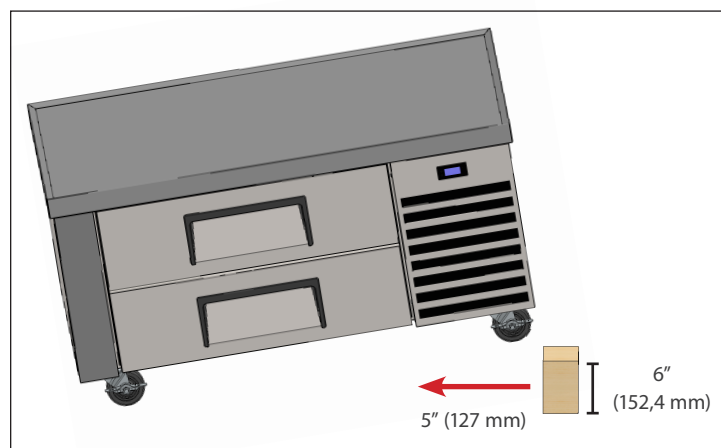
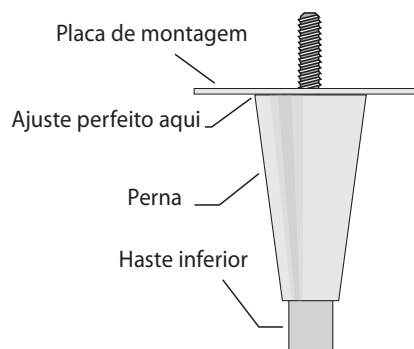
1. Localizar os pontos de ancoragem das rodas na parte inferior do armário.
2. Instalar as rodas com uma chave ajustável e o hardware fornecido.
3. Verificar o nivelamento do armário. Se o armário não estiver nivelado, apoiar a extremidade inferior da unidade com um bloco de 6" (152,4 mm). De seguida, adicionar as chapas das rodas.

**NOTA:** NÃO apertar os parafusos excessivamente.

**NOTA:** NÃO empurrar o bloco mais do que 5" (127 mm) sob a unidade.

**NOTA:** instalar as chapas aos pares e assegurar que estas estão em contacto com os parafusos de montagem das rodas.

- a. Desapertar os parafusos das rodas para criar espaço entre a placa de montagem e a parte inferior do armário. Ver fig. 4a.
- b. Posicionar as chapas das rodas e apertar os parafusos das rodas. Ver fig. 4b e 4c.
- c. Descer o armário e verificar o respetivo nivelamento. Repetir o processo até o armário estar nivelado.



**Fig. 3.** NÃO empurrar o bloco mais do que 5" (127 mm) sob a unidade.



## Instalação (cont.)

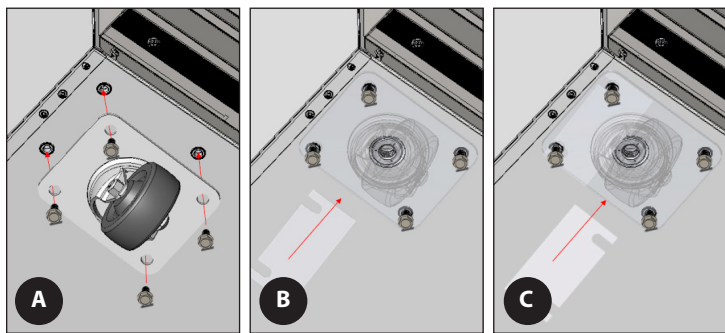
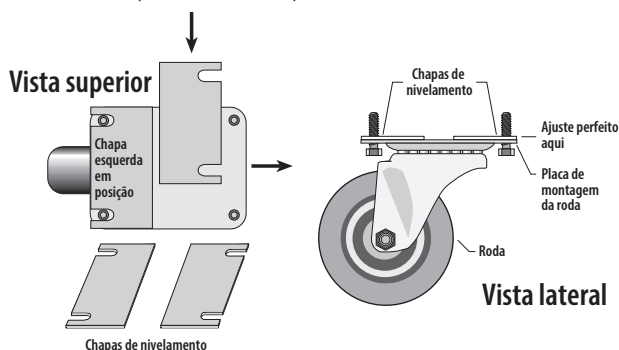


Fig. 4. Instalar as chapas das rodas aos pares.



## Nivelamento

O nivelamento adequado do refrigerador TRUE é fundamental para o sucesso operacional (para modelos não móveis). O nivelamento tem impacto na remoção eficaz do condensado e no funcionamento das portas.

## Procedimento

Nivelar a unidade entre a parte dianteira e traseira e entre as laterais.

1. Posicionar o nível no chão interior da unidade, junto das portas (o nível deve estar paralelo à parte dianteira do armário). Nivelar o armário.
2. Posicionar o nível na parte traseira interior do armário (mais uma vez, o nível deve ser colocado paralelamente à parte traseira do armário). Nivelar o armário.
3. Realizar procedimentos semelhantes para os passos 1 e 2, colocando o nível no chão interior (lado esquerdo e direito, paralelos à profundidade do refrigerador). Nivelar o armário.

**NOTA:** se o armário tiver um parafuso de nivelamento central, roda ou perna, certifique-se de que este está devidamente ajustado, ou seja, que estabelece contacto total com o chão após o armário ter sido nivelado.

## Vedação do armário ao chão

O chão asfáltico é suscetível a ataques químicos. No chão pode ser colocada uma camada de fita vedante antes de aplicar o produto selante, de modo a protegê-lo.

## Procedimento

1. Posicionar o armário de forma a permitir uma distância de 3" (73 mm) entre a parede e a parte traseira do armário, para assegurar uma ventilação adequada.
2. Nivelar o armário. O armário deve estar nivelado entre as laterais e entre a parte dianteira e traseira. Para verificar se o armário está nivelado, colocar um nível de carpinteiro no chão interior do armário, em quatro posições:
  - a. Posicionar o nível no chão interior do armário, junto das portas (o nível deve ser colocado paralelamente à parte dianteira do armário). Nivelar o armário.
  - b. Posicionar o nível na parte traseira interior do armário (o nível deve ser colocado paralelamente à parte traseira do armário). Nivelar o armário.
  - c. Realizar procedimentos semelhantes para "a" e "b", colocando o nível no lado esquerdo e direito do chão (o nível deve estar paralelo às laterais do armário). Nivelar o armário.
3. Traçar um contorno da base refrigeradora, no chão.
4. Levantar e bloquear o lado dianteiro do armário.
5. Aplicar um cordão de produto selante aprovado pela NSF (ver lista abaixo) no chão, 1/2" (13 mm) dentro da parte dianteira do contorno traçado no passo 4. O cordão de produto selante deve ser suficientemente pesado para selar toda a superfície do armário quando o armário é posicionado em cima do produto selante.
6. Levantar e bloquear o lado traseiro do armário.
7. Aplicar produto selante nos restantes três lados do chão, conforme delineado no passo 5.
8. Inspeccionar o armário para assegurar que o mesmo está selado ao chão, em todo o perímetro.

## Produtos selantes aprovados pela NSF

- 3M #ECU800 Caulk
- 3M #ECU2185 Caulk
- 3M #ECU1055 Bead
- 3M #ECU1202 Bead
- Armstrong Cork – Rubber Caulk
- Products Research Co. #5000 Rubber Caulk
- G.E. Silicone Sealer
- Dow Corning Silicone Sealer



## Instalação (cont.)



### Segurança e instalação elétrica

#### Utilização de fichas adaptadoras

**NUNCA UTILIZAR UMA FICHA ADAPTADORA!** Uma ficha adaptadora altera a configuração original da ficha OEM ao conectá-la a uma fonte de alimentação.



A TRUE não fornece qualquer garantia a um frigorífico/congelador que tenha sido conectado a uma ficha adaptadora.

#### Utilização de cabos de extensão

**NUNCA UTILIZAR UM CABO DE EXTENSÃO!** Um cabo de extensão é um qualquer componente que acrescente comprimento ao cabo de alimentação OEM original ao conectá-lo a uma fonte de alimentação.



A TRUE não fornece qualquer garantia a um frigorífico/congelador que tenha sido conectado a um cabo de extensão.

#### Configurações de fichas NEMA

##### UTILIZAR APENAS 60 HZ!

A TRUE utiliza os seguintes tipos de fichas NEMA apresentados. Se o operador **NÃO** possuir a tomada adequada, solicitar a um eletricista autorizado que efetue a verificação e instalação da fonte de alimentação correta.



115/60/1  
NEMA-5-15R



115/208-230/1  
NEMA-14-20R



115/60/1  
NEMA-5-20R



208-230/60/1  
NEMA-6-15R

#### Apenas fichas internacionais (IEC)

Os armários internacionais podem ser fornecidos com um cabo de alimentação que requer instalação. Instalar este cabo antes de conectar a unidade a uma fonte de alimentação.

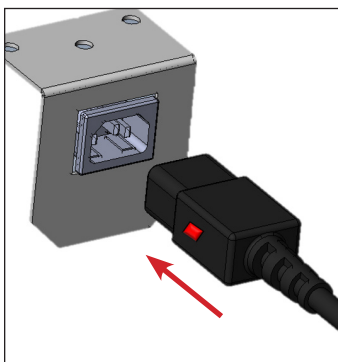
**NOTA:** as configurações de fichas internacionais variam dependendo do país e da tensão

#### Instalação

Inserir completamente o cabo de alimentação no recetáculo do armário até encaixar na respetiva posição. Ver fig. 1.

#### Remoção

Carregar no botão vermelho. Ver fig. 2.



**Fig. 1.** Inserir completamente o cabo de alimentação no recetáculo.



**Fig. 2.** Carregar no botão vermelho para remover a ficha.

#### Como conectar a eletricidade

- O cabo de alimentação deste aparelho está equipado com uma ficha de ligação à terra que minimiza a possibilidade de perigo de choque elétrico.
- A tomada e o circuito devem ser verificados por um eletricista autorizado, de forma a garantir que a tomada está devidamente ligada à terra.
- Se a tomada for uma tomada padrão de 2 bifurcações, é da obrigação e responsabilidade pessoal do operador assegurar a substituição da mesma por uma tomada devidamente ligada à terra.
- **NÃO** cortar ou remover, em circunstância alguma, o pino de ligação à terra do cabo de alimentação. Por motivos de segurança pessoal, este aparelho tem de ser corretamente ligado à terra.
- Antes da nova unidade ser conectada a uma fonte de alimentação, verificar a tensão de entrada com um voltímetro. Se a tensão registada for inferior à tensão nominal para a operação (+/-5%) e à amperagem, corrigir imediatamente. Consultar a chapa de características do armário para verificar este requisito de tensão.
- O frigorífico/congelador deve ser sempre ligado a um circuito elétrico específico. Isto proporciona o melhor desempenho e evita que os circuitos da cablagem do edifício sejam sobrecarregados, o que poderia provocar um perigo de incêndio devido a fios sobreaquecidos.
- Nunca desconectar o frigorífico/congelador, puxando pelo cabo de alimentação. Segurar sempre firmemente na ficha e puxar diretamente para fora da tomada.
- Ao deslocar o frigorífico/congelador, por qualquer motivo, prestar atenção para que o mesmo não passe por cima ou danifique o cabo de alimentação.
- Reparar ou substituir imediatamente todos os cabos de alimentação que tenham ficado desgastados ou danificados de qualquer outra maneira. **NÃO** utilizar um cabo de alimentação com fissuras ou danos por abrasão ao longo do seu comprimento ou em qualquer uma das extremidades.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, este deve ser substituído por componentes do fabricante do equipamento original (OEM). Para evitar qualquer perigo, este trabalho deve ser realizado por um prestador de serviço autorizado.

#### Diagrama elétrico do armário

O diagrama elétrico do armário está situado no espaço exterior do compartimento de assistência técnica do armário.

Uma cópia do diagrama elétrico também pode ser obtida em [www.truemfg.com/support/serial-number-lookup](http://www.truemfg.com/support/serial-number-lookup)

## Configuração do armário

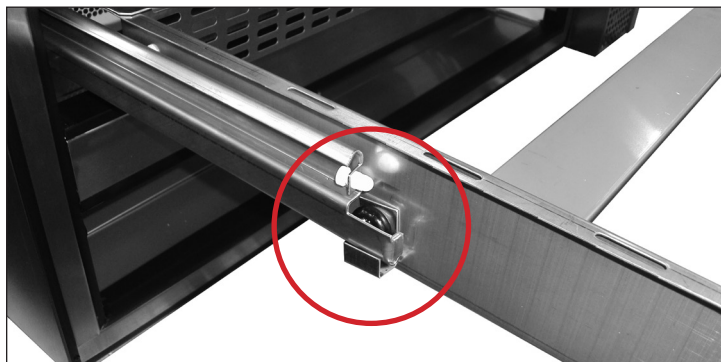
### Remoção e instalação das gavetas # 1

#### Remoção

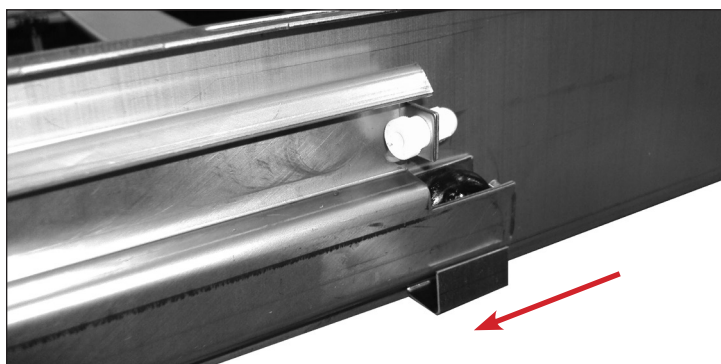
1. Abrir totalmente a gaveta.
2. Localizar os cliques de rolamento (na posição para baixo; ver fig. 1 e 2).
3. Enquanto o operador segura as laterais da gaveta, rodar os cliques de rolamento para cima. Ver fig. 3.
4. Levantar a gaveta da ranhura do canal.

#### Instalação

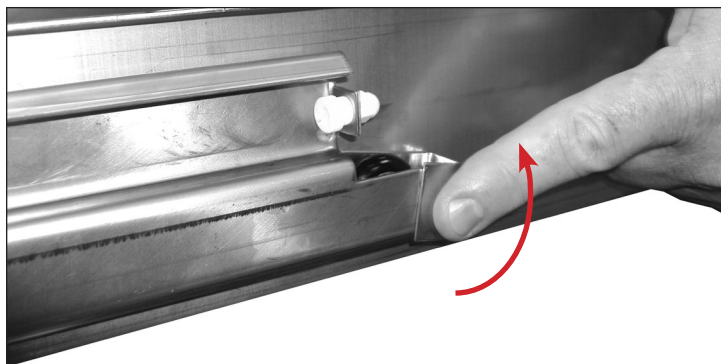
1. Com os cliques de rolamento na posição para cima (ver fig. 3), baixar os rolamentos traseiros da gaveta para as ranhuras do canal.
2. Empurrar a gaveta para a respetiva posição.
3. Rodar os cliques de rolamento no sentido da posição para baixo. Ver fig. 1 e 2.



**Fig. 1.** Localização do clipe de rolamento.



**Fig. 2.** Clipe de rolamento na posição para baixo.



**Fig. 3.** Rodar o clipe de rolamento para cima.



**Fig. 4.** Levantar com cuidado a gaveta das ranhuras do canal.

## Configuração do armário

### Remoção e instalação das gavetas # 2

#### Remoção

1. Retirar a gaveta e localizar o retentor plástico da gaveta. Ver fig. 1.
2. Empurrar o retentor plástico da gaveta para a frente e levantar a extremidade dianteira. Ver fig. 2a e 2b.
3. Remover a gaveta.

#### Instalação

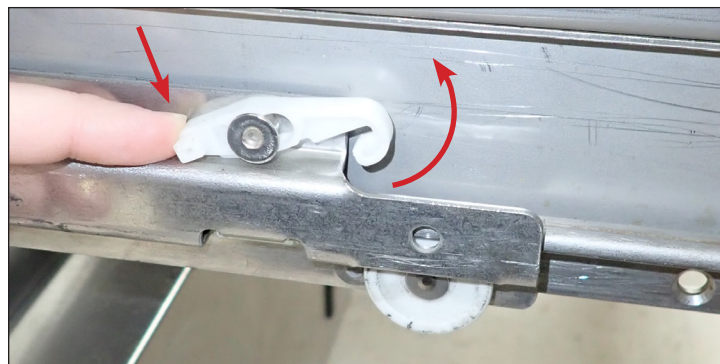
1. Com o retentor plástico da gaveta levantado, alinhar a gaveta com a corredeira e empurrar a gaveta para a respetiva posição. Ver fig. 2b e 3.
2. Alinhar a gaveta com a corredeira e empurrar a gaveta para a respetiva posição.
3. Pressionar o retentor plástico da gaveta para baixo e em direção à parte traseira do armário. Ver fig. 1.
4. Verificar o funcionamento correto da gaveta.



**Fig. 1.** Localização do retentor da gaveta. O retentor está engatado.



**Fig. 2a.** Empurrar o retentor para a frente.



**Fig. 2b.** Empurrar a traseira do retentor para baixo.



**Fig. 3.** Alinhar a gaveta com a corredeira da gaveta.

## Operação do armário

### Inicialização

- O compressor está pronto a operação no momento da aquisição da unidade. Apenas é necessário conectar o refrigerador.
- Uma alteração excessiva do controlo pode provocar dificuldades de funcionamento. Se alguma vez for necessário substituir o controlo de temperatura, solicitar a substituição a um agente de serviço recomendado ou revendedor TRUE.
- Um fluxo de ar adequado dentro da unidade TRUE é fundamental. Evitar que o produto exerça pressão contra as paredes laterais ou traseiras e fique a uma distância inferior a 4" (101,6 mm) da caixa do evaporador. O ar refrigerado da serpentina do evaporador tem de circular por todo o armário, de modo a conseguir temperaturas do produto uniformes.

**NOTA:** se a unidade for desconectada ou desligada, aguardar 5 minutos antes da reinicialização.

**RECOMENDAÇÃO** — Antes de carregar produto, operar a unidade TRUE em estado vazio durante 24 horas para verificar o funcionamento correto. Relembramos que a nossa garantia de fábrica **NÃO** cobre perdas de produtos!

### Controlo de temperatura e localização do interruptor de luz

O símbolo de luz  indica a localização aproximada do interruptor de luz.

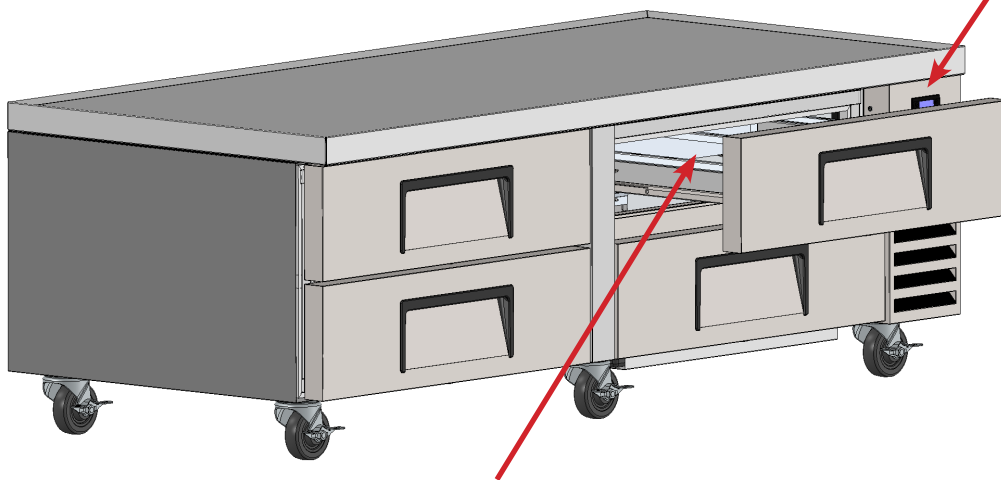


O controlo eletrónico de temperatura pode atuar como um interruptor de luz.

Para controlar a luz, premir a seta para cima  M.



Controlo eletrónico de temperatura com visor digital  
Na parte dianteira da grelha.



Controlo mecânico de temperatura  
Dentro do teto superior ou parede direita.



### PARA MAIS INFORMAÇÕES

Para mais informações relativamente ao ajuste do controlo de temperatura do armário ou à sequência geral de operação, consultar o nosso **Manual de operação do ajuste do controlo de temperatura — Sequência de operação** na nossa biblioteca, em <https://www.truemfg.com/Service-Manuals/Sequence-of-Operation> ou seguir o código QR.



## Operação do armário (cont.)

### Sequência geral de operação — Armários do frigorífico e do congelador

Quando o armário é conectado...

- As luzes interiores iluminam nos modelos de portas em vidro (consultar a página anterior para a localização do interruptor de luz).
- Um controlo eletrónico com visor digital ilumina (se instalado).
- Pode ocorrer um curto atraso no início da(s) ventoinha(s) do compressor e/ou do evaporador. Este atraso pode ser determinado por tempo ou por temperatura, que pode ser o resultado de um evento inicial de descongelamento que durará pelo menos 6 minutos.
- O controlo de temperatura/termóstato pode realizar um ciclo de ligar/desligar a(s) ventoinha(s) do compressor e do evaporador. Todos os armários requerem um evento de descongelamento para garantir que a serpentina do evaporador permanece livre de acumulações de gelo. O descongelamento é iniciado por um temporizador de descongelamento ou pelo controlo eletrónico.

**EXCEÇÃO** — Os modelos TSID, TDBD, TCGG e TMW não têm ventoinha(s) de evaporador.

- O controlo de temperatura/termóstato deteta uma temperatura da serpentina do evaporador ou a temperatura ambiente e NÃO a temperatura do produto.
- Um termómetro analógico, um termómetro digital ou um visor de controlo eletrónico pode refletir as oscilações do ciclo de refrigeração das subidas e descidas das temperaturas e NÃO a temperatura do produto. **O método mais preciso para determinar a operação do armário é verificar a temperatura dos produtos.**
- Os frigoríficos com controlos mecânicos de temperatura descongelam durante o ciclo de desativação do compressor.
- Os congeladores com controlos mecânicos de temperatura descongelam aquando do início do tempo, conforme determinado por um temporizador de descongelamento.

**EXCEÇÃO** — Os modelos TFM, TDC, THDC e TMW requerem um descongelamento manual. A frequência deste descongelamento manual depende da utilização do armário e das condições ambiente.

- Um controlo eletrónico com visor digital (se instalado) exibe **dEF** durante o descongelamento.

**NOTA:** o visor pode ter um curto atraso antes de exibir uma temperatura depois de um evento de descongelamento ter expirado e exibir, em vez disso, **dEF** durante um ciclo de refrigeração.

- Os modelos com um termómetro analógico ou digital podem exibir temperaturas superiores às normais durante o descongelamento.
- Um frigorífico utiliza as ventoinhas do evaporador para limpar a serpentina durante o descongelamento.

**EXCEÇÃO** — Os modelos TSID, TDBD e TCGG não têm ventoinha(s) de evaporador.

- Um congelador utiliza aquecedores para limpar a serpentina durante o descongelamento.

**NOTA:** os aquecedores do tubo de descarga e da serpentina do evaporador apenas são ativados durante o descongelamento. O descongelamento é concluído assim que for atingida uma temperatura específica da serpentina do evaporador ou com base num período de tempo.



## Manutenção, conservação e limpeza

**CUIDADO** — Durante a operação, manutenção ou reparação, prestar atenção para evitar cortes ou beliscões de qualquer peça/componente do armário.

### Limpeza da serpentina do condensador

Em caso de utilização de aparelhos elétricos, seguir as precauções de segurança básica, incluindo o seguinte:



**ATENÇÃO** — Perigo de choque elétrico ou de queimaduras. Desconectar a unidade ou desligar a fonte de alimentação antes de prosseguir. **NÃO** limpar o aparelho com uma mangueira ou lavadora de pressão.



**CUIDADO** — Perigo de lesões oculares. A utilização de proteção ocular é recomendada.



**CUIDADO** — As aletas da serpentina são afiadas. A utilização de luvas é recomendada.

### Ferramentas necessárias

As ferramentas necessárias incluem (mas não só) o seguinte:

- Chave Phillips
- Chave de caixa 3/8"
- Escova de cerdas rígidas
- Depósito de ar comprimido
- Aspirador
- Lanterna
- Proteção ocular
- Luvas

### Procedimento

1. Desconectar a alimentação à unidade.
2. Remover a grelha dianteira com aberturas do armário. Ver fig. 1.
3. Com uma escova de cerdas rígidas, limpar cuidadosamente a sujidade acumulada das aletas da serpentina do condensador dianteira. Ver fig. 2.  
**Se a visibilidade for clara, reinstalar grelha com aberturas, ligar a unidade à alimentação e verificar o funcionamento.**
4. Com a sujidade removida da superfície da serpentina, utilizar uma lanterna para verificar se é possível ver através da serpentina e observar a rotação da lâmina da ventoinha do condensador. Ver fig. 3.  
**Se a visibilidade continuar bloqueada, proceder com o passo seguinte.**
5. Remover os parafusos da base do condensador. Ver fig. 4.
6. Remover os suportes da serpentina do condensador (se aplicável).
7. Remover com cuidado a unidade de condensação (as conexões da tubagem são flexíveis). Ver fig. 5. Aplicar suavemente ar comprimido ou CO<sub>2</sub> através da serpentina até esta estar limpa.
8. Aspirar cuidadosamente qualquer sujidade à volta e atrás da área da unidade de condensação.
9. Reinstalar os suportes da serpentina (se aplicável). De seguida, inserir cuidadosamente o conjunto do compressor novamente na respetiva posição e aparafusá-lo. Ver fig. 6.
10. Reinstalar a grelha com aberturas, ligar a alimentação à unidade e verificar o funcionamento.

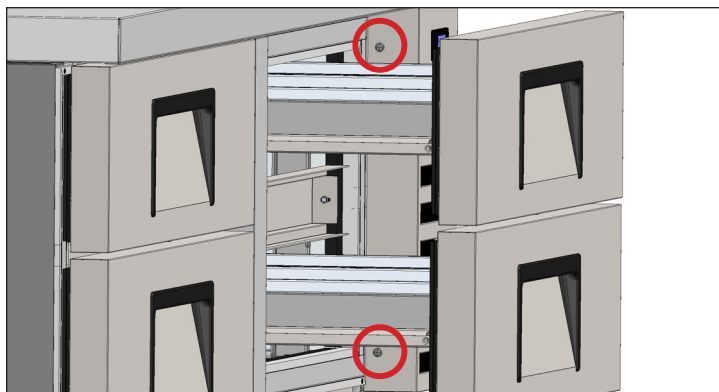


### Informação de garantia importante A LIMPEZA DO CONDENSADOR NÃO ESTÁ COBERTA PELA GARANTIA!

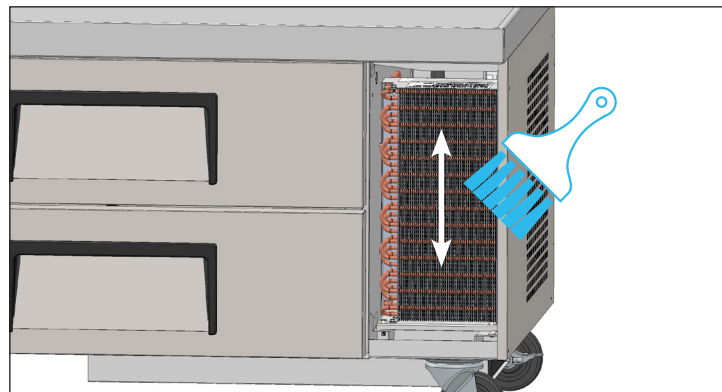
Em caso de dúvidas, contactar o Departamento local de Assistência Técnica da TRUE Manufacturing. Ver a cobertura frontal para consultar locais e informações de contacto.

- As serpentinas dos condensadores acumulam sujidade e requerem uma limpeza a cada 30 dias ou conforme necessário.
- Uma serpentina de condensador contaminada pode resultar na falha do armário e/ou em reparações não cobertas pela garantia.
- A limpeza adequada envolve a remoção do pó do condensador utilizando uma escova macia, aspirando o condensador com um aspirador ou utilizando CO<sub>2</sub>, nitrogénio ou ar pressurizado.
- Não colocar qualquer material filtrante à frente da serpentina de condensação.
- Na maioria das unidades, o condensador é acessível retirando a cobertura exterior da grelha do armário.
- Se não for possível remover a sujidade adequadamente, contactar um prestador de serviços de refrigeração autorizado.

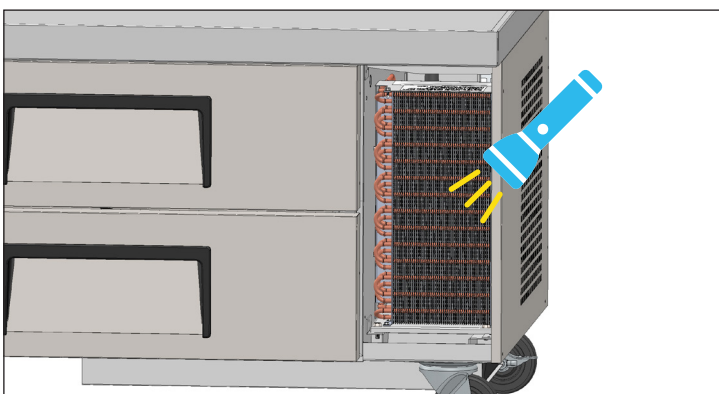
## Manutenção, conservação e limpeza (cont.)



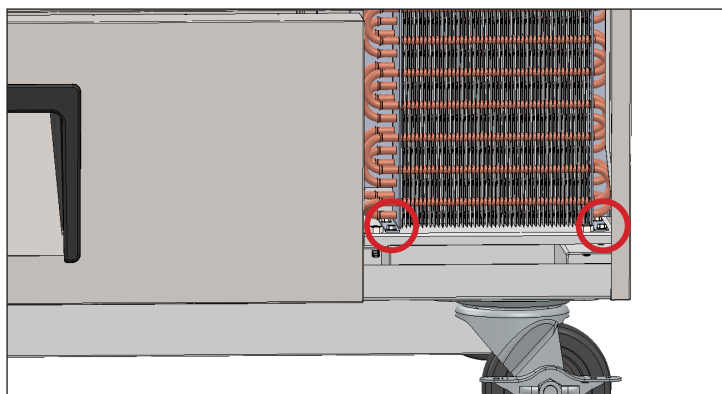
**Fig. 1.** Localização dos parafusos da grelha com aberturas dianteira.



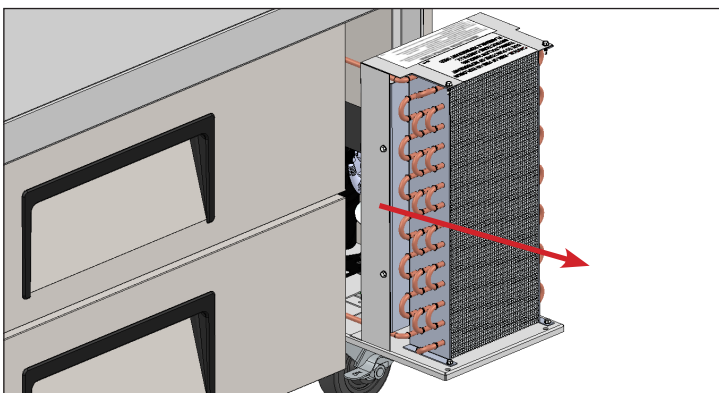
**Fig. 2.** Nunca escovar pelas aletas da serpentina.



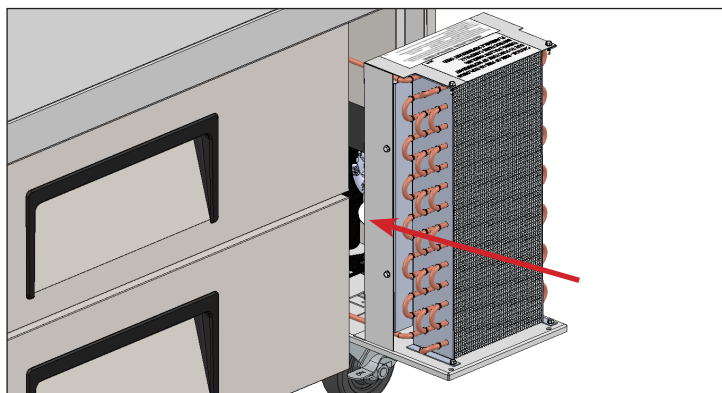
**Fig. 3.** Verificar se todos os bloqueios foram removidos.



**Fig. 4.** Localização dos parafusos de base do condensador.



**Fig. 5.** Remover com cuidado a unidade de condensação.



**Fig. 6.** Inserir cuidadosamente a unidade de condensação novamente para a respetiva posição e reinstalar os parafusos.



## Manutenção, conservação e limpeza (cont.)

### Conservação e limpeza de aço inoxidável

**CUIDADO** — **NÃO** utilizar qualquer palha de aço, produtos abrasivos ou à base de cloro para limpar superfícies em aço inoxidável.

### Inimigos do aço inoxidável

Existem três coisas básicas que podem danificar a camada de passividade do aço inoxidável e permitir a formação da corrosão.

- Arranhões de escovas de arame, raspadores, palhas de aço e outros artigos que podem ser abrasivos para a superfície do aço inoxidável.
- Os depósitos deixados no aço inoxidável podem deixar manchas. A água pode ser dura ou macia, dependendo da parte do país em que o operador vive. A água dura pode deixar manchas. A água dura que é aquecida pode deixar depósitos, se for deixada durante muito tempo na superfície. Estes depósitos podem danificar a camada passiva e enferrujar o aço inoxidável. Todos os depósitos deixados durante a preparação ou serviço de alimentos devem ser removidos o mais rapidamente possível.
- Os cloretos presentes no sal de mesa, nos alimentos e na água, bem como em produtos de limpeza domésticos e industriais. Estes são o pior tipo de cloretos a utilizar em aço inoxidável.

### Limpeza e restauro do aço inoxidável

**NÃO** utilizar produtos de limpeza de aço inoxidável ou solventes similares para limpar peças plásticas ou revestidas a pó. Em vez disso, utilizar água morna com sabão.

- Para a limpeza e remoção de gordura e óleo de rotina, aplicar vinagre branco, amoníaco ou qualquer bom detergente comercial\* com um pano macio ou esponja.
- Um polidor de aço inoxidável (p. ex., polidor de aço inoxidável Zep®, limpador e polidor de aço inoxidável Weiman®, limpador e polidor de aço inoxidável Nyco® ou Ecolab® Ecoshine®) e azeite podem atuar como uma barreira contra impressões digitais e manchas.
- Os desengordurantes\* (p. ex., desengordurante especial para cozinhas Easy-Off® ou o limpador e desengordurante industrial Simple Green®) são excelentes para a remoção de gordura, ácidos gordos, sangue e alimentos queimados em todas as superfícies.

**\*NÃO** utilizar detergentes ou desengordurantes com cloretos ou fosfatos.

- Para o restauro/passivação ou remoção de manchas difíceis e descoloração, pode ser aplicado Brillo® Cameo®, Zud® Cleanser, Ecolab® Specifix™ First Impression® Metal Polish, Sheila Shine ou talco, friccionando na direção das linhas de polimento.

**NOTA:** a utilização de marcas registadas tem como único objetivo a exemplificação de produtos e não constitui nem implica uma recomendação publicitária. A omissão de outros produtos de limpeza desta lista não implica uma inadequação.

### 8 dicas para ajudar a prevenir a ferrugem em aço inoxidável

#### Manter a limpeza do equipamento

Evitar a formação de manchas difíceis através de uma limpeza frequente. Utilizar produtos de limpeza com a eficácia recomendada (clorados alcalinos ou sem cloretos).

#### Utilizar as ferramentas de limpeza corretas

Utilizar ferramentas não abrasivas para limpar os produtos de aço inoxidável. A camada passiva do aço inoxidável não será danificada por panos macios e esfregões de plástico.

#### Limpar ao longo das linhas de polimento

As linhas de polimento ("grão") são visíveis em alguns aços inoxidáveis. Esfregar sempre paralelamente às linhas de polimento, quando visíveis. Utilizar um esfregão de plástico ou um pano macio quando não é possível ver o grão.

#### Utilizar produtos de limpeza alcalinos, clorados alcalinos ou sem cloretos

Embora muitos produtos de limpeza tradicionais contenham grande quantidade de cloretos, a indústria fornece uma seleção cada vez maior de produtos de limpeza sem cloretos. Em caso de incerteza sobre o conteúdo de cloreto do produto de limpeza, contactar o fornecedor do produto de limpeza. Se informarem que o atual produto de limpeza contém cloretos, o operador pode perguntar se possuem uma alternativa. Evitar produtos de limpeza que contenham sais quaternários, pois estes podem danificar o aço inoxidável, causando ferrugem e corrosão.

#### Enxaguar

Ao utilizar produtos de limpeza com cloro, é necessário enxaguar e secar imediatamente. O melhor é limpar quaisquer agentes de limpeza e água o mais rapidamente possível. Deixar o equipamento de aço inoxidável secar ao ar livre. O oxigénio ajuda a manter a película de passividade no aço inoxidável.

#### Nunca utilizar ácido clorídrico (ácido muriático) em aço inoxidável

Mesmo diluído, o ácido clorídrico pode provocar corrosão, corrosão por picadas e corrosão fissurante sob tensão do aço inoxidável.

#### Tratamento da água

Para reduzir os depósitos, amaciar a água dura, sempre que possível. A instalação de determinados filtros pode remover elementos corrosivos e desagradáveis. Os sais presentes num amaciador de água devidamente conservado também podem ser vantajosos. Contactar um especialista em tratamentos em caso de dúvidas quanto ao tratamento adequado da água.

#### Restaurar e passivar regularmente o aço inoxidável

O aço inoxidável obtém as suas propriedades inoxidáveis a partir dos óxidos de cromo protetores presentes na sua superfície. Se estes óxidos forem removidos devido à lavagem com esfregão ou por reação com produtos químicos nocivos, o ferro presente no aço é exposto e pode começar a oxidar ou a enferrujar. A passivação é um processo químico que remove ferro livre e outros contaminantes da superfície do aço inoxidável, permitindo a nova formação dos óxidos de cromo protetores.

## Assistência técnica, ajustes do armário e substituição de componentes

**NOTA:** qualquer ajuste do armário deve ser realizado **DEPOIS** de o armário ter sido comprovadamente nivelado e adequadamente apoiado.

### Assistência técnica e substituição de componentes

- Substituir peças por componentes do fabricante do equipamento original (OEM).
- Solicitar a um prestador de serviços autorizado a realização da assistência técnica da unidade, de modo a minimizar o risco de possível ignição devido a peças incorretas ou assistência técnica incorreta, bem como para salvaguardar a saúde e segurança do operador.
- Desligar o frigorífico/congelador antes de efetuar uma limpeza ou realizar quaisquer reparações. A definição dos controlos de temperatura na posição 0 ou a desativação de um controlo eletrónico pode não desligar a energia de todos os componentes (p. ex., circuitos de luz, aquecedores perimetrais e ventiladores de evaporador).

### PARA MAIS INFORMAÇÕES

Para mais instruções de manutenção, consultar a mediateca em  
[www.truemfg.com](http://www.truemfg.com)

# USA FOODSERVICE & CANADA WARRANTY STATEMENT

## FIVE-YEAR HYDROCARBON PARTS & LABOR WARRANTY & THREE YEARS HFC PARTS & LABOR WARRANTY

TRUE warrants to the original purchaser of every new TRUE refrigerated unit, the cabinet, and all parts thereof, to be free from defects in material or workmanship, under normal and proper use and maintenance service as specified by TRUE and upon proper installation and start-up in accordance with the instruction packet supplied with each TRUE unit. TRUE's obligation under this warranty is limited to a period of five (5) years for hydrocarbon (HC) units and three (3) years for HFC units from the date of the original installation. Any warranty coverage is dependent on the purchase date of the cabinet being within 39 months of the original ship date from TRUE.

Any part covered under this warranty that is determined by TRUE to have been defective within this time frame, is limited to the repair or replacement, including labor charges, of defective parts or assemblies. The labor warranty shall include standard straight time labor charges only and reasonable travel time, as determined by TRUE.

Warranty does not cover standard wear parts which include door gaskets, incandescent bulbs, or fluorescent bulbs. Warranty also does not cover issues caused by improper installation or lack of basic preventative maintenance, which includes regular cleaning of condenser coils.

## ADDITIONAL TWO-YEAR HYDROCARBON COMPRESSOR WARRANTY

In addition to the five (5) year warranty stated above, TRUE warrants its hermetically and semi-hermetically sealed Hydrocarbon (HC) compressor to be free from defects in both material and workmanship under normal and proper use and maintenance service for a period of two (2) additional years, part only for compressor defects only. Our HFC compressors will have the three (3) years parts & labor detailed above and an additional two (2) years for a compressor part only for compressor defects warranty.

Compressors determined by TRUE to have been defective within this time period will, at TRUE's option, be either repaired or replaced with a compressor or compressor parts of similar design and capacity.

The compressor component warranty applies only to hermetically and semi-hermetically sealed parts of the compressor and does not apply to any other parts or components, including, but not limited to: cabinet, paint finish, temperature control, refrigerant, metering device, driers, motor starting equipment, fan assembly or any other electrical component, etcetera.

## 404A/134A/HYDROCARBON COMPRESSOR WARRANTY

The compressor warranty detailed above will be voided if the following procedure is not carefully adhered to:

1. This system contains R404A, R134A, or R290 refrigerant and polyol ester lubricant. The polyol ester lubricant has rapid moisture absorbing qualities. If long exposure to the ambient conditions occur, the lubricant must be removed and replaced with new. For oil amounts and specifications please call TRUE technical service department (855-372-1368). Failure to comply with recommended lubricant specification will void the compressor warranty.
2. Drier replacement is very important and must be changed when a system is opened for servicing. An OEM exact replacement should be used. The new drier must also be the same capacity as the drier being replaced.
3. Micron level vacuums must be achieved to ensure low moisture levels in the system. 500 microns or lower must be obtained.

## WARRANTY CLAIMS

All claims for labor or parts must be made directly through TRUE. All claims should include: model number of the unit, the serial number of the cabinet, proof of purchase, date of installation, and all pertinent information supporting the existence of the alleged defect.

In case of warranty compressor, a picture of the compressor model tag must be returned to TRUE along with above listed information. For warranty claim information, visit [www.truemfg.com/Support/Warranty-Support](http://www.truemfg.com/Support/Warranty-Support). Any action for breach of these warranty provisions must be commenced within three (3) months of the defect giving rise to the breach.

True reserves the right to request any failed part covered under warranty to be returned.

## WHAT IS NOT COVERED BY THIS WARRANTY

TRUE's sole obligation under this warranty is limited to either repair or replacement of parts, subject to the additional limitations below. This warranty neither assumes nor authorizes any person to assume obligations other than those expressly covered by this warranty.

**NO CONSEQUENTIAL DAMAGES.** TRUE IS NOT RESPONSIBLE FOR ECONOMIC LOSS; PROFIT LOSS; OR SPECIAL, INDIRECT, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, LOSSES OR DAMAGES ARISING FROM FOOD OR PRODUCT SPOILAGE CLAIMS WHETHER OR NOT ON ACCOUNT OF REFRIGERATION FAILURE.

**WARRANTY IS NOT TRANSFERABLE.** This warranty is not assignable and applies only in favor of the original purchaser/user to whom delivered. ANY SUCH ASSIGNMENT OR TRANSFER SHALL VOID THE WARRANTIES HEREIN MADE AND SHALL VOID ALL WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

**IMPROPER USAGE.** TRUE ASSUMES NO LIABILITY FOR PARTS OR LABOR COVERAGE FOR COMPONENT FAILURE OR OTHER DAMAGES RESULTING FROM IMPROPER USAGE OR INSTALLATION OR FAILURE TO CLEAN AND/OR MAINTAIN PRODUCT AS SET FORTH IN THE WARRANTY PACKET PROVIDED WITH THE UNIT.

**RELOCATION OF CABINET FOR REPAIR.** True is not responsible for the cost to move a cabinet for any reason from its position of operation on the customer's premises to make a warranty repair.

**NON-OEM PARTS.** Use of non-OEM parts without manufacturer's approval will void cabinet warranty.

**ALTERATION, NEGLIGENCE, ABUSE, MISUSE, ACCIDENT, DAMAGE DURING TRANSIT OR INSTALLATION, FIRE, FLOOD, ACTS OF GOD.** TRUE is not responsible for the repair or replacement of any parts that TRUE determines have been subjected after the date of manufacture to alteration, neglect, abuse, misuse, accident, damage during transit or installation, fire, flood, or act of God.

**IMPROPER ELECTRICAL CONNECTIONS.** TRUE IS NOT RESPONSIBLE FOR THE REPAIR OR REPLACEMENT OF FAILED OR DAMAGED COMPONENTS RESULTING FROM INCORRECT SUPPLY VOLTAGE, THE USE OF EXTENSION CORDS, LOW VOLTAGE, OR UNSTABLE SUPPLY VOLTAGE.

**NO IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE:** THERE ARE NO OTHER WARRANTIES, EXPRESSED, IMPLIED OR STATUTORY, EXCEPT THE FIVE (5) YEAR HYDROCARBON (HC) and THREE (3) YEAR HFC PARTS & LABOR WARRANTY AND THE TOTAL (5) YEAR HFC COMPRESSOR PART ONLY FOR COMPRESSOR DEFECTS AND THE ADDITIONAL TWO (2) YEAR HC COMPRESSOR PART ONLY FOR COMPRESSOR DEFECTS WARRANTY AS DESCRIBED ABOVE. THESE WARRANTIES ARE EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, INCLUDING IMPLIED WARRANTY AND MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THERE ARE NO WARRANTIES WHICH EXTEND BEYOND THE DESCRIPTION ON THE FACE HEREOF.

**OUTSIDE U.S. AND CANADA:** This warranty does not apply to, and TRUE is not responsible for, any warranty claims made on products sold or used outside the United States and Canada. This warranty only applies to units shipped from True's manufacturing facilities after November 1, 2021 for US Foodservice & Canada.

## ENVIRONMENTAL ATTRIBUTES

Any and all environmental attributes, including environmental offset credit rights, with respect to TRUE® refrigeration units manufactured after September 1, 2015, shall remain the property of True Manufacturing Co., Inc. and are not transferred.

**This warranty only applies to units shipped from True's manufacturing facilities after November 1, 2021 for US Foodservice & Canada.**

MS • 5/2022

NOTAS



[www.truemfg.com](http://www.truemfg.com)